

DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM č. 2 VYSVĚTLENÍ, DOPLNĚNÍ, ZĚMNA ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

název: STATUTÁRNÍ MĚSTO KARVINÁ
sídlo: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná – Fryštát
zastoupený: Ing. Janem Wolfem, primátorem města
IČO: 00297534

Výše uvedený zadavatel Vám sděluje následující dodatečné informace k zadávacím podmínkám vztahujícím se k veřejné zakázce, zadávané dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“ nebo „zákon“).

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA:

„REKONSTRUKCE ODBORNÝCH UČEBEN ZŠ A MŠ DRUŽBY A ZŠ A MŠ SLOVENSKÁ V KARVINÉ - DODÁVKY“

Dotazy zájemce č. 1

Naše společnost, v rámci veřejné zakázky s názvem: „REKONSTRUKCE ODBORNÝCH UČEBEN ZŠ A MŠ DRUŽBY A ZŠ A MŠ SLOVENSKÁ V KARVINÉ - DODÁVKY“, jež zadavatel rozdělil na tři dílčí části: 1. část veřejné zakázky: „NÁBYTEK“; 2. část veřejné zakázky: „UČEBNÍ POMŮCKY“; 3. část veřejné zakázky: „IT VYBAVENÍ + KONEKTIVITA“, by se ráda ucházela o 2. část týkající se, už z názvu plynoucího, učebních pomůcek. Obsahem technické specifikace je však i dodávka digitální jazykové učebny obsahující hardwarové a softwarové řešení. Jelikož tyto předmětné produkty se týkají spíše 3. dílčí části „IT VYBAVENÍ + KONEKTIVITA“, prosíme o zvážení tyto produkty přesunout. Věříme, že tímto krokem dáte více účastníkům soutěže příležitost zúčastnit se, jak v části učebních pomůcek, tak i v IT vybavení a konektivě. Naše společnost ráda nabídne kvalitní učební pomůcky, dílenské nářadí. Pokud by nedošlo k rozdělení věcných částí a díky neznalosti této problematiky u IT vybavení, bychom museli využívat subdodavatelských nabídek třetích stran, jejíž kvalitu nejsme schopni předem ověřit.

VYJÁDŘENÍ ZADAVATELE K DOTAZU ZÁJEMCE:

Zadavatel upravil zadávací dokumentaci a zadávací podmínky, které uveřejňuje formou příloh těchto dodatečných informací.

Uveřejněné přílohy těchto dodatečných informací nahrazují dříve uveřejněné dokumenty, a to v celém rozsahu.

Dodavatelé při zpracování svých nabídek závazně použijí novou (upravenou) zadávací dokumentaci.

Dotazy zájemce č. 2

Dotazujeme se D.1.4.d) – 01 TECHNICKÁ ZPRÁVA části „IT VYBAVENÍ + KONEKTIVITA“

Požadavek: Server – Záruka – 5 let záruka a servisní podpora (SLA) v režimu 5x8 s výměnou dílu následující pracovní den (NBD) v místě instalace

Dotaz č.1: Většina renomovaných výrobců poskytuje rozšířenou záruku 5 let, ale ne s požadovanou výměnou dílů NBD, ale s parametrem zahájení opravy v režimu NBD.

Bude zadavatel akceptovat rozšířenou záruku 5 let v režimu zahájení opravy v režimu NBD?

Dotaz č.2: u serveru a dalších komponent je min. požadavek na 5 letou, rozšířenou, záruku a podporu (HW i SW), kde ale tato „rozšířená část“ není vyčíslena.

Uznatelným nákladem projektu je 2 letá základní záruka, popř. pokud je tato delší, musí být doloženo, že jde o standardní (nejkratší) záruku poskytovanou výrobcem.

Požaduje zadavatel vyčíslení neuznatelných nákladů na rozšířenou záruku na dobu 5 let v režimu zahájení opravy v režimu NBD?

Požadavek: Firewall – Nastavení routování dle stávajícího stavu, včetně konfigurace VLANvlan (aktuálně používané 2 VLANy), stávající FW je pSense nebo Mikrotik,

Dotaz č.3: Routování na firewallu nesplňuje požadavky standardu konektivity – Aktivní prvky (centrální směrovače a centrální přepínače; L2 i L3) s neblokující architekturou přepínacího subsystému (wire speed). Změní zadavatel TS řešení tak, aby vyhovovalo „standardu konektivity“? Tedy routování na core switchi, jak je také požadováno ve standardu



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

konektivity?

Požadavek: Switch centrální: aktivní prvek – 24x gigabitový SFP port

Dotaz č.4: Takto požadovaný centrální switch nesplňuje minimální požadavky standardu konektivity. Aktivní prvky (centrální směrovače a centrální přepínače; L2 i L3) s neblokující architekturou přepínacího subsystému (wire speed), podpora 802.1Q VLAN, podpora 802.1X, radius based MAC autentizace. Může zadavatel aktualizovat min. požadavky na centrální switch aby vyhovoval standardu?

Dotaz č.5: Splnění Standardu konektivity

V technické zprávě nejsou popsány všechny povinné parametry, požadavky, které předepisuje „standart konektivity“. Může zadavatel doplnit do TS popis požadovaného řešení pro všechny povinné minimální požadavky, které musí řešení plnit a další aktivity naplňující principy bezpečného využívání IT prostředků, které v nabízeném řešení požaduje zadavatel (tak jak je definuje standard konektivity)? Namátkou řešení systému správy uživatelů, DNSEC resolver, DNSSEC a IPv6 u služeb školy dostupných v internetu, návrh topologie wifi sítě a analýza pokrytí signálem, aktuální konektivita, podrobný technický popis stávajícího stavu?

VYJÁDRĚNÍ ZADAVATELE K DOTAZŮM ZÁJEMCE:

Požadavek: Server - Záruka - 5 let záruka a servisní podpora (SLA) v režimu 5x8 s výměnou dílu následující pracovní den (NBD) v místě instalace Dotaz č.1: Většina renomovaných výrobců poskytuje rozšířenou záruku 5 let, ale ne s požadovanou výměnou dílů NBD, ale s parametrem zahájení opravy v režimu NBD.

Bude zadavatel akceptovat rozšířenou záruku 5 let v režimu zahájení opravy v režimu NBD?

NE - zadavatel požaduje výměnu dílu následující pracovní den

Dotaz č.2: u serveru a dalších komponent je min. požadavek na 5 letou, rozšířenou, záruku a podporu (HW i SW), kde ale tato "rozšířená část" není vyčíslena.

Uznatelným nákladem projektu je 2 letá základní záruka, popř. pokud je tato delší, musí být doloženo, že jde o standardní (nejkratší) záruku poskytovanou výrobcem.

Požaduje zadavatel vyčíslení neuznatelných nákladů na rozšířenou záruku na dobu 5 let v režimu zahájení opravy v režimu NBD?

Odpověď:

NE - 5 letá záruka a podpora HW a SW bude součástí ceny v položkovém rozpočtu

Požadavek: Firewall - Nastavení routování dle stávajícího stavu, včetně konfigurace VLANvlan (aktuálně používané 2 VLANy), stávající FW je pfSense nebo Mikrotik, Dotaz č.3: Routování na firewallu nesplňuje požadavky standardu konektivity - Aktivní prvky (centrální směrovače a centrální přepínače; L2 i L3) s neblokující architekturou přepínacího subsystému (wire speed). Změní zadavatel TS řešení tak, aby vyhovovalo "standardu konektivity"? Tedy routování na core switchi, jak je také požadováno ve standardu konektivity?

Odpověď:

NE - součástí zakázky je dodávka firewallu splňujícího požadavky

Požadavek: Switch centrální: aktivní prvek - 24x gigabitový SFP port Dotaz č.4: Takto požadovaný centrální switch nesplňuje minimální požadavky standardu konektivity. Aktivní prvky (centrální směrovače a centrální přepínače; L2 i L3) s neblokující architekturou přepínacího subsystému (wire speed), podpora 802.1Q VLAN, podpora 802.1X, radius based MAC autentizace. Může zadavatel aktualizovat min. požadavky na centrální switch aby vyhovoval standardu?

Odpověď:

NE - požadavek na splnění standardu konektivity je uveden v technické zprávě na straně 2:

"Pozn.:

Veškeré vybavení systému aktivními prvky (server, switche, WiFi routery, SFP moduly, UPS vč. příslušného software) je nezbytné předem předložit zástupci investora ke schválení a odsouhlasení. To je nezbytné s ohledem na požadavky na kvalitu a vlastnosti daných komponent, které jsou požadovány pro splnění podmínek dotace.

Veškeré použité vybavení musí být dodáno nové a nepoužité. Nesmí být použito použité či repasované zařízení.

Celý systém jako celek musí nezbytně splňovat podmínky odstavce "sítě LAN" z bodu "Parametry konektivity" uvedení níže v technické zprávě."

Dotaz č.5: Splnění Standardu konektivity V technické zprávě nejsou popsány všechny povinné parametry, požadavky, které předepisuje "standart konektivity".

Může zadavatel doplnit do TS popis požadovaného řešení pro všechny povinné minimální požadavky, které musí řešení plnit a další aktivity naplňující principy bezpečného využívání IT prostředků, které v nabízeném řešení požaduje zadavatel (tak jak je definuje standard konektivity)? Namátkou řešení systému správy



uživatelů, DNSEC resolver, DNSSEC a IPv6 u služeb školy dostupných v internetu, návrh topologie wifi sítě a analýza pokrytí signálem, aktuální konektivita, podrobný technický popis stávajícího stavu?

Odpověď:

- a) Správa uživatelů = již existující MS-AD - není řešena v rámci projektu,
- b) DNSSEC a IPv6 služeb školy není součástí projektu, bude řešeno samostatně
- c) LAN síť včetně návrhu umístění WiFi AP je řešena v samostatném projektu, kdy bude vybudována zcela nová struktura LAN s hvězdicovou topologií a propojením všech aktivních prvků optickými kabely
- d) Aktuální konektivita splňuje minimální požadavky standardu
- e) Nastavení DNSSEC resolveru a ostatní práce spojené se splněním standardu konektivity, včetně vytvoření dokumentace jsou obsaženy v položkovém rozpočtu jako Po12 - "Splnění Standardu konektivity škol dle specifikace v technické zprávě"

Dotazy zájemce č. 3

Dobrý den,

zdvořile prosíme o doplnění informací k:

DBID: 1083

Systémové číslo: P21V00000012

Dle zákona: č. 134/2016 Sb.

Evidenční číslo ve VVZ: Z2021-007493

Datum zahájení: 01.03.2021

Nabídku podat do: 06.04.2021 09:00

Název: REKONSTRUKCE ODBORNÝCH UČEBEN ZŠ A MŠ DRUŽBY A ZŠ A MŠ SLOVENSKÁ V KARVINĚ – DODÁVKY

Otázka č.1

zadavatel požaduje:

integrováný přístup ke slovníkům přímo z aplikace u učitelské i žákovské licence

dotaz:

Jaký typ slovníků zadavatel požaduje? Naučný slovník nebo překladatelský, případně jiný? V případě že překladatelský, z jakého světového jazyku na češtinu a zpět jsou slovníky požadovány?

Otázka č.2

Zadavatel požaduje:

e-learningový portál u žákovské i učitelské licence

dotaz:

Co přesně je tímto požadavkem myšleno a jaké funkce či obsah má e-learningový portál obsahovat?

VYJÁDŘENÍ ZADAVATELE K DOTAZŮM ZÁJEMCE:

Popis funkcionalit jazykové laboratoře

- veškeré požadované funkce musí být ovládnány z jedné softwarové aplikace, a tedy z jednoho uživatelského rozhraní. Vyžaduje se pouze řešení, kde bude přenos a ovládání řešeno přes síťové rozhraní učebny a nebude potřeba dedikované "audio/video síť"

požadavky na učitelskou aplikaci:

- odesílání učitelovy obrazovky žákům
- možnost zobrazení žákovských obrazovek (učitel vidí a monitoruje obrazovky žáků)
- hlavní hovor - učitele ve sluchátkách slyší všichni studenti
- komunikace mezi učitelem a jednotlivými studenty
- osobní komunikace učitel - žák
- možnost tvořit v aplikaci skupiny studentů, kombinování studentů do skupin (2-8)
- možnost tvořit skupiny pro chat , monitoring chatu studentů, chatování se studenty
- poslech konverzace studentů v párech či skupinách
- zobrazení požadavku žáka na pomoc od učitele (tzv. vyžádání pomoci učitele)
- postupné monitorování žákovských obrazovek
- blokáce žákovského počítače, omezení práce žáka s klávesnicí a myší.
- monitorování žákovských obrazovek
- diskrétní poslouchání žáků (učitel poslouchá konverzace)
- dálkové ovládání žákovských počítačů
- omezování počítačových aplikací - např. blokování přístupů na www stránky
- dálkové vypínání a zapínání studentských PC
- odesílání souborů jednotlivým studentům
- nahrávání na počítači učitele v průběhu celé lekce, včetně funkce nahrávání jednotlivých žáků



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

- poslech více zvukových zdrojů současně, včetně jejich kombinací s výkladem učitele
- ovládat hlasitost každé úlohy a každého žáka přímo z aplikace
- možnost vytvořit si vlastní seznam tříd, včetně možnosti k jednotlivým žákům přiřadit jejich fotky
- jmenný seznam žáků ve třídách s možností změny jak jmen, tak pozic žáka
- integrovaný přístup k výukovým materiálům a slovníkům přímo z aplikace (česko-anglicky, česko-německy, česko-rusky; česko-francouzsky)
- možnost vytvářet v aplikaci žákovské skupiny, kterým lze přiřadit funkci chatu, konverzace a poslechu dle volby pedagoga
- funkce přehrávání audio záznamu z žákovského počítače pro všechny posluchače v učebně
- funkce přímého zadání jména a příjmení žáka do náhledu třídy
- vzdálené řízení pracovního prostředí žáka, spouštění a vypínání softwaru na žákovském počítači z nadefinovaného seznamu v učitelské aplikaci
- nahrávání konverzačních skupin z aplikace pedagoga.
- odhlášení nepřítomných studentů
- otevření panelu studenta – historie otevřených aplikací žáka
- uspořádání karet studentů dle uspořádání učebny
- podpora dotykového ovládání
- funkce text to speech - převod textu na řeč (včetně větných celků)
- výslovnost - minimálně pro 5 světových jazyků
- plná česká lokalizace produktu

žákovská licence

- veškeré požadované funkce musí být ovládnány z jedné softwarové aplikace a tedy z jednoho uživatelského rozhraní. Vyžaduje se pouze řešení, kde bude přenos a ovládání řešeno přes síťové rozhraní učebny a nebude potřeba dedikované "audio/video sítě"

požadavky na studentskou licenci

- možnost zobrazení žákovské obrazovky na počítači kantora
- hlavní hovor - žák slyší učitele ve sluchátkách
- možnost komunikace přes sluchátka s učitelem, či s ostatními studenty
- osobní komunikace žák - učitel (diskrétní komunikace)
- možnost zapojení studenta do konverzačních skupin (2-8)
- možnost chatování s učitelem či studenty
- vyžádání pomoci učitele pomocí "přivolávacího" tlačítka přímo v aplikaci
- možnost zobrazení obrazovky učitele na počítači studenta
- možnost přijímání dat od učitele (testy, obrázky, soubory atd)
- možnost správy individuálních profilů studentů
- poslech více zvukových zdrojů současně, včetně jejich kombinací s výkladem učitele
- ovládat hlasitost každé úlohy
- Integrovaný přístup k výukovým materiálům (e-learning) a slovníkům cizích jazyků přímo z aplikace
- možnost vytváření audio záznamu žákem při čtení a konverzaci ve skupině na žákovském počítači.
- individuální vypnutí a zapnutí mikrofonu žáka.
- plná kompatibilita aplikace
- podpora dotykového ovládání
- funkce text to speech – převod textu na řeč včetně větných celků
- výslovnost - minimálně pro 5 světových jazyků
- plná česká lokalizace produktu

další požadované funkcionality

testovací a hlasovací/anketní modul:

- možnost výběru testu
- možnost tvorby testu
- možnost editace testu
- možnost vyhodnocení testu
- možnost zobrazení výsledků testování žáků
- možnost ukládání a stahování testů do internetového úložiště
- možnost generování testu ve formátu .pdf pro tisk
- možnost nastavení

hlasovací modul:

- otázka ankety, na kterou návštěvníci odpovídají
- způsob, jakým bude anketa zobrazovat výsledky hlasování
- možnost zobrazení celkového počtu hlasů



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

- možnost zobrazovat výsledky již při hlasování
- nastavení možnosti opakovaného hlasování a jeho intervalu
- povolení hlasování (je-li odškrtnuto, anketa se uzavře a již nelze hlasovat)
- čas ukončení (znemožnění hlasování)
volitelné varianty odpovědí na zadanou otázku: výběr z možností, pravda/nepravda, textová nebo číselná odpověď, odpověď formou audio nahrávky.
- možnost vkládání do zadání otázky obrázku a audio záznamu.
- zobrazení procentuálního výsledku po odeslání testu

chatovací modul

- otevřený chat mezi všemi uživateli
- monitorování chatu ze učitelského PC
- historie chatu
- psaná komunikace mezi studentem a učitelem v reálném čase
- možnost omezit žákovský chat z učitelského PC
- barevná vizualizace dle zasedacího pořádku

e-learningový portal

- včetně SW modulu pro vzdálený přístup.
- SW modul pro internetový i LAN přístup do databáze studijních materiálů mimo jazykovou laboratoř
- licence je platná pro databázi min. 999 osob. Min. 5 let bezplatný maintenance
- databáze musí obsahovat vzdělávací materiály (lekce) pro výuku cizích jazyků pro základní školy a střední školy. Je požadováno min. 300 pracovních lekcí (1 lekce odpovídá 45 minutám výuky) pro výuku jazyků (min. Anglický jazyk, Německý jazyk)
- výukové materiály musí být kompatibilní s Microsoft Office, SMART Notebook, ActivInspire, OpenOffice, LibreOffice
- import výukových materiálů pro offline použití
- databáze pracovních listů ve formátu PDF
- databáze výukových materiálů pro práci v prostředí interaktivních zařízení
- databáze testů musí být plně kompatibilní s nabídnutou jazykovou laboratoří je požadován přímý přístup do databáze z aplikace (softwaru) jazykové učebny
- stromová struktura obsahu knihovny lekcí, rozdělení na dílčí lekce
- testování, hodnocení, příprava cvičení
- funkce vytváření testů
- on-line testování přihlášených žáků
- zpětná vazba účastníka při testování
- okamžité generování výsledků testu pro tisk
- možnost vkládání výukových materiálů, které mohou být publikovány okamžitě
- audio a audiovizuální pomůcky v běžně dostupných formátech (mp3, mp4, avi a dalších volně dostupných)
- plně kompatibilní se všemi operačními systémy (Windows, Android, iOS)
- možnost přístupu z dostupných webových prohlížečů
- licence pro přístup pedagoga
- licence pro žákovský přístup
- Helpdesk, Hotline (servisní telefonická podpora), nápověda, dokumentace
- online přístup učitele a žáka prostřednictvím internetu
- možnost nastavení přístupových práv žákům tutorem
- profil uživatele s možností vložení fotografie, šifrování a ochrana hesel
- zabezpečený přístup HTTPS
- min. česká a anglická lokalizace pracovního prostředí portálu
- zaškolení pedagogických pracovníků v ceně licence

5

PRODLOUŽENÍ LHŮTY PRO PODÁNÍ NABÍDEK:

Zadavatel prodlužuje lhůtu pro podání nabídek, a to následovně:

Lhůta pro podání nabídek končí dne 29. 04. 2021 v 09:00 hodin.

Otevírání nabídek bude zahájeno 29. 04. 2021 v 09:01 hodin.

V Karviné dne 23. 03. 2021



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

S pozdravem

Miroslav Švancar, administrátor VZ

Přílohy:

- Příloha DI2 č. 1 – Zadávací dokumentace - 1. část veřejné zakázky – nábytek – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 2 – Zadávací dokumentace - 2. část veřejné zakázky – učební pomůcky – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 3 – Zadávací dokumentace - 3. část veřejné zakázky – IT vybavení a konektivita – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 4 – Formulář nabídky - Prohlášení dodavatele pro 1. část VZ (nábytek) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 5 – Formulář nabídky - Prohlášení dodavatele pro 2. část VZ (učební pomůcky) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 6 – Formulář nabídky - Prohlášení dodavatele pro 3. část VZ (IT vybavení a konektivita) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 7 – Kupní smlouva - vzor pro 1. část VZ (nábytek) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 8 – Kupní smlouva - vzor pro 2. část VZ (učební pomůcky) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 9 – Kupní smlouva - vzor pro 3. část VZ (IT vybavení a konektivita) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 10 – Projektová dokumentace pro 1. část VZ (nábytek) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 11 – Projektová dokumentace pro 2. část VZ (učební pomůcky) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 12 – Projektová dokumentace pro 3. část VZ (IT vybavení a konektivita) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 13 – Položkový rozpočet pro 1. část VZ (nábytek) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 14 – Položkový rozpočet pro 2. část VZ (učební pomůcky) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 15 – Položkový rozpočet pro 3. část VZ (IT vybavení a konektivita) – 23.03.2021
- Příloha DI2 č. 16 – Příloha č. 2 Kupní smlouvy pro 3. část VZ (IT vybavení a konektivita) – 23.03.2021

6



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR